

规范展览文本文字编写

2010年09月11日 广东省博物馆 658

来源：中国文物信息网 2010-09-08

展览内容设计是展览建设的一个重要环节。在过去的十几年中，博物馆展览筹建从忽视展览内容设计到重视，从博物馆自己编写展览内容文本到内容文本设计走向社会化和市场化，从简单的陈列大纲发展到剧本式的文本，这是博物馆展览筹建的变化和进步。

尽管在展览内容设计方面有了明显进步，但仍然存在许多值得进一步探索和提高自己的地方，其中，展览文本的文字编写就是一个重要方面。目前在展览内容文本文字编写方面突出的问题是展览文本文字编写不规范，尚不能满足展览形式设计和展览解读的需要。

一是展览前言以及部分、单元和组的说明文字撰写不规范或缺位；二是辅助展品创作依据文字没有或不充分；三是展览检索性或链接性文字（隐性信息）不完整或不准确；四是展览导览或讲解性文字缺乏或没有。由于这些问题，严重影响了展览的形式设计和展览的总体水平。

展览文本文字至少应该包含四类文字，即展览前言及部分、单元和组的说明文字；辅助展品创作依据文字；展览检索性或链接性文字；展览讲解或导览性文字。

展览前言及部分、单元和组的说明文字

这类文字是整个展览或各部分、单元和组的主题性或主导性文字，反映了展览宗旨以及每部分、单元和组的主题或核心思想。它们直接关系到展览的思想、知识和信息传播以及观众参观的效益。因此，它们是展览文本中最重要的文字。其编写基本要求是：这类文字是一个完整的系统，应有严密的逻辑结构层次，依次是前言、部分说明、单元说明、组的说明。结构层次要脉络清晰，各层次之间逻辑性和连贯性强，下一级必须服从和服务上一级，紧扣上一级的主题，是对上一级的具体化。切忌上下级之间没有关系，或关系不大，或关系混乱。

文字不仅要准确表达展览的宗旨以及各部分、单元和组的主题，统领其下的展示内容，以及包含的主要知识点、信息点，而且要做到宏观提炼、高度概括，文字量不宜过长，否则会给观众造成疲劳。

风格要做到可读、自然流畅、富于文采、亲切动人，要有感染力、激发性、引导性和召唤力，能引起或激发观众阅读的兴趣。此外，文字风格可采用提问式、鼓励参与式、吸引注意力式、指引观众式和鼓励比较式等。

辅助展品创作依据或参考文字

在主题信息定位型展览（区别于文物或艺术品展览），由于文物标本的缺乏，或强化展览信息传播的需要，或增强展览观赏性和感染力的需要，博物馆展览往往会采用大量辅助艺术品，例如壁画、油画、半景画、全景画、模型、沙盘、景箱、场景、蜡像、雕塑、多媒体、动画、互动装置、影视等。这些辅助展品以其良好的视觉效果、阐释能力和现场感，也深受观众欢迎。但博物馆展览中这些辅助展品的创作不同于一般纯艺术的创作，而是有依据地再现、还原和重构。因此，必须要有科学依据和学术支撑。

因此，在展览文本文字编写中，必须给形式设计师提供辅助展品创作的依据和参考文字。这些文字应该包括提示性文字，例如该辅助展品的传播目的、基本内容、要表现的主要视觉元素等；有关创作的依据或参考性文字，例如某个历史事件或人物的基本概况、情节故事、有关的历史记载、后人的研究成果等。这些是艺术家进行辅助展品创作的重要依据。否则，没有这些依据和参考文字，艺术家的创作就成为无本之木，就会无所适从，达不到辅助展品创作的作用。

展览隐性信息文字

作为信息、知识的传播载体，博物馆展览的信息要丰富饱满，能满足不同观众的不同信息需求。但为了避免展览信息的混乱，必须合理处理好展览的信息层次。一般来讲，博物馆展览信息分为两类，即显性信息和隐性信息。显性信息是展览最基本的信息，通常直接与观众见面，主要满足普通观众的需要；隐性信息主要指展览的检索性或链接性信息，它们往往在展览背后，例如触摸屏中的信息，主要满足专业观众的需要或想了解展览更多信息观众的需要。它们也是博物馆展览信息不可或缺的组成部分。

目前我国展览在隐性信息的处理上存在信息不完整、不正确、不科学的问题，其主要原因是展览文本编写中缺乏这类信息的规范编写，把这项本该由内容设计方承担的工作推给了不擅长内容策划设计的形式设计师。在这种情

况下，形式设计师只好凭业主提供的相关资料做简单的编辑处理，这必然产生上述提到的问题。因此，为了做好展览的隐性信息展示工作，在展览内容文本设计中，必须增加展览隐性信息的编写。

展览讲解或导览性文字

博物馆展览向观众开放后，必然要有为观众进行展览讲解或导览的工作。不管是采用讲解员讲解的方式还是自动导览设备的方式，都需要撰写讲解或导览脚本。而导览或讲解脚本反映的内容一般是对展示内容的补充和深化，讲述的是展览或展品背后的知识和信息。为了达到导览或讲解工作对展览内容的补充和深化，最好在展览内容文本编写中增加展品展项“背景知识”的编写。这些“背景知识”的集成就构成了展览讲解或导览脚本的基本内容，起到导览或讲解对展示内容补充深化的作用。

(作者：郑奕 《中国文物报》2010年9月8日第8版 资料整理：黄青松)